საერთაშორისო მატჩი

«დინამო»
(კიევი) —
«სელტიკი»
(გლაზგო)

СОСТАВЫ КОМАНД НА 26 ЯНВАРЯ

„Селтик“ (Глазго)
Старший тренер Д. СТАЙН
Капитан команды Р. МЕРДОК

26

ЯНВАРЯ

იანვარი

1 Симпсон

3 Гемел — 4 Мердок
2 Грейг — 5 Кашли

6 Кларк — 7 Джонстон

9 Макбрайд — 10 Чалмерс
8 Галахер — 11 Хьюдж

Хмельницкий 11 — Базилевич 8
Пузач 10 — Серебряников 9

Биба 7 — Медвидь 6

Островский 5 — Щегольков 2
Турянчик 4 — Сосніхин 3

Банников 1

დასაწყისი 18^00 საათზე
Начало в 18^00 часов

„Динамо“ (Киев)
Старший тренер В. МАСЛОВ
Капитан команды А. БИБА
О возможных изменениях в составах команд слушайте по радио.

ფასი 5 კაპ. ЦЕНА 5 КОП.
Зак. 178 тираж [illegible] УЭ 02261

МЕЖДУНАРОДНЫЙ МАТЧ
„ДИНАМО“
(Киев) —
„СЕЛТИК“
(Глазго)

ფეხბურთი
Футбол

КЛИСФ: "НАШИ В ЕВРОКУБКАХ"

ძნელი ამოცანის წინაშე

სსრ კავშირის წარმომადგენელი პირველად მონაწილეობს ისეთ პოპულარულ საერთაშორისო შეჯიბრებაში, როგორიცაა ევროპის ქვეყნების თასების მფლობელთა თასის გათამაშება. ესაა კიევის დინამოელთა კოლექტივი.

კიეველებმა წარმატებით დაიწყეს შეჯიბრება და პირველ წრეში ორჯერ დაამარცხეს ჩრდილოეთ ირლანდიის გუნდი „კოლრეინი" — 6:1, 4:0. მერვედფინალში დინამოელთა მოწინააღმდეგე იყო ნორვეგიის თასის მფლობელი „როზენბორგი" ქალაქ ტრონჰეიმიდან. აქაც ორივე შეხვედრა საბჭოთა ფეხბურთელთა გამარჯვებით დამთავრდა — 4:1 და 2:0.

მეოთხედფინალში კენჭისყრით გამოვლინდა კიეველთა ახალი მეტოქე. შოტლანდიის ერთ-ერთი საუკეთესო გუნდი— „სელტიკი" (ქ. გლაზგო). შოტლანდიელებმა მანამდე ასევე წარმატებით განვლეს ორივე წრე და დაამარცხეს ჯერ „ჰოუ ეგედი" (ჰოლანდია) — 6:0, 1:0, ხოლო შემდეგ „ორჰუსი" (დანია) — 2:0, 1:0.

ეს წყვილი: „სელტიკი (გლაზგო) — „დინამო" (კიევი) მიმომხილველებს მეოთხედფინალური ეტაპის ერთ-ერთ ყველაზე ძლიერ და საინტერესო მოწინააღმდეგეებად მიაჩნდათ. არსებული ტრადიციის თანახმად გუნდს, რომელიც წყვილში პირველი ზის, უფლება აქვს აირჩიოს მინდორი, ეს უფლება ჰქონდათ შოტლანდიელებს და მათაც, რასაკვირველია, პირველი მატჩი საკუთარ მინდორზე დანიშნეს. ეს შეხვედრა, როგორც ფეხბურთის მოყვარულებმა უკვე იციან, „სელტიკმა" ძლიერად ჩაატარა და მოიგო საგრძნობი განსხვავებით — 3:0.

ახლა ყველაფერი უნდა გადაწყვიტოს მეორე მატჩმა ჩვენს სტადიონზე. ცხადია, კიეველები ძალზე რთული ამოცანის წინაშე დგანან. საქმე მხოლოდ თამაშის მოგებაში არაა. დინამოელებმა უნდა შეძლონ ისეთი დიდი განსხვავების ლიკვიდირება, როგორიცაა ანგარიში 0:3. თასების მფლობელთა თასის გათამაშების ფორმულით, თუ მეტოქეებს 2 მატჩში ექნათ თითო გამარჯვება, უპირატესობა ენიჭება გატანილი და მიღებული ბურთების უკეთესი შეფარდებით, ამასთან მოწინააღმდეგის მინდორზე გატანილი ბურთები ორმაგად ითვლება, ე. ი. თუ კიევის „დინამომ" დღევანდელი განმეორებითი მატჩი მოიგო, ვთქვათ, ანგარიშით 4:1, გამარჯვება მიენიჭება „სელტიკს".

რამდენიმე სიტყვა „სელტიკის" შესახებ. ეს გუნდი ჩამოყალიბდა ჯერ კიდევ გასულ საუკუნეში. მას შემდეგ „სელტიკს" 16-ჯერ ეპყრა თავისი ქვეყნის ჩემპიონის ტიტული და 18-ჯერ იმყოფებოდა მეორე ადგილზე. რაც შეეხება შოტლანდიის თასის გათამაშებას, აქ ამ გუნდის წარმატებანი ასეთია: პრიზი 18-ჯერ იყო მის მფლობელობაში.

აღსანიშნავია, რომ „სელტიკი" 1963-64 წლებში უკვე მონაწილეობდა ევროპის ქვეყნების თასების მფლობელთა თასის გათამაშებაში. ეს მოხდა იმიტომ, რომ გლაზგოს ცნობილი გუნდი „გლაზგო რეინჯერსი" მაშინ ჩემპიონიც იყო და თასის მფლობელიც, ამიტომ მან თავისი ადგილი თასების თასის გათამაშებაში დაუთმო „სელტიკს". მაშინ „სელტიკი" გავიდა ნახევარფინალში, საკუთარ მინდორზე მოუგო ბუდაპეშტის მტკ-ს 3:0, მაგრამ გასვლითი მატჩი წააგო კიდევ უფრო დიდი ანგარიშით — 0:4 და გამოეთიშა ტურნირს.

წელს „სელტიკი" საუკეთესო ფორმაშია. იგი კარგა ხანია ლიდერობს შოტლანდიის ჩემპიონატში და დღევანდელ მატჩსაც კარგი ბალანსით ხვდება: თასების მფლობელთა თასის გათამაშებაში მას ჯერ არ გაუშვია არც ერთი ბურთი.

ИСТОРИЯ КУБКА

Соревнования на Кубок кубков, или Кубок обладателей кубков, проводятся аналогично Кубка европейских чемпионов. В нем встречаются обладатели национальных кубков.

Формула этих соревнований такая же, как при розыгрыше Кубка европейских чемпионов: команды встречаются дважды — на своем и на чужом поле.

Первый матч Кубка обладателей кубков состоялся 31 июля 1960 года в Берлине, где местный «Фарвертс» принимал «Руда гвезда» из Брно, а спустя 10 месяцев определился первый владелец приза — итальянская «Фиорентина», обыгравшая в двух финальных матчах шотландскую команду «Глазго Рейнджерс» (2 : 0, 2 : 1).

II розыгрыш (1961-62 г.) принес успех испанской команде «Атлетико» (Мадрид), победившей в финале «Фиорентину» со счетом 3 : 0 (первый матч окончился вничью — 1 : 1).

III розыгрыш (1962-63 г.) ознаменовался победой известной английской команды «Тоттенхем Хотспур». Лондонцы в финале выиграли у «Атлетико» — 5 : 1.

IV розыгрыш (1963-64 г.). Здесь в финале встретились «Спортинг» (Португалия) — МТК (Венгрия). Победу одержал «Спортинг». Первый матч закончился вничью — 3 : 3. Переигровку выиграли португальцы — 1 : 0.

V розыгрыш (1964-65 г.). Финальный матч состоялся на лондонском стадионе «Уэмбли». Встречались «Вест Хем Юнайтед» (Англия) — «Мюнхен 1860» (ГФР). Победили англичане — 2 : 0.

VI розыгрыш (1965-66 г.). ?

ЖРЕБИЙ ОПРЕДЕЛИЛ

«Селтик» (Глазго, Шотландия) — «Динамо» (Киев, СССР)

«Боруссия» (Дортмунд, ФРГ) — «Атлетико» (Мадрид, Испания)

«Гонвед» (Будапешт, Венгрия) — «Ливерпуль» (Англия)

«Вест Хэм» (Лондон, Англия) — «Ауфбау» (Магдебург, ГДР)

Согласно установившейся традиции, выбор поля принадлежит команде, названной первой. О датах встреч (но не позднее 16 марта) заинтересованные команды договариваются между собой.

Варианты обложек

„Селтик“ (Глазго)

Старший тренер Д. СТАЙН
Капитан команды Р. МЕРДОК

1
Симпсон

3 Гемел — 4 Мердок
2 Грейг — 5 Кашаи
6 Кларк — 7 Джонстон
9 Макбрайд — 10 Чалмерс
8 Галахер — 11 Хьюдж

Хмельницкий 11 — Базилевич 8
Пузач 10 — Серебрянников 9
Биба 7 — Медвидь 6
Островский 5 — Щегольков 2
Турянчик 4 — Сосняхин 3
Банников 1

„Динамо“ (Киев)

Старший тренер В. МАСЛОВ
Капитан команды А. БИБА

О возможных изменениях в составах команд слушайте по радио.

СОСТАВЫ КОМАНД НА 26 ЯНВАРЯ

«დინამო» (კიევი) –
«სელტიკი» (გლაზგო)

Начало в 13^{00} часов

МЕЖДУНАРОДНЫЙ МАТЧ

„ДИНАМО“ (Киев) — „СЕЛТИК“ (Глазго)

26 ЯНВАРЯ

იანვარი

1966

ფასი 5 კაპ. — ЦЕНА 5 коп.

Зак. 178 — тираж 8000

ККСФ. "НАШИ В ЕВРОКУБКАХ"

თბილისის „დინამოს"
სტადიონი
ТБИЛИССКИЙ СТАДИОН
„ДИНАМО"

ФУТБОЛ

26
იანვარი
ЯНВАРЯ

ფეხბურთი

1966

КЛИСФ. "НАШИ В ЕВРОКУБКАХ"